

CLUBS

SKI

Gymnastique préparatoire au ski

Notre gymnastique reprendra le **12 septembre**. Vous pouvez vous procurer les cartes de participation **jeudi 31 août** à la **Cafeteria du Restaurant No.2 (Migros)** Bâtiment 504 de **17h.00 à 18h.00**.

Le nombre de places étant limité, nous ne pourrons en aucun cas accepter des personnes dépourvues de cette carte.

En septembre débutera notre programme de **sorties d'automne en montagne**. Ces balades ont un double but :

- . amener des non initiés ou peu initiés à découvrir la montagne ;
- . permettre une préparation physique à la saison de ski.

Cette année, nous allons aussi proposer des sorties plus intéressantes pour randonneurs recherchant des marches un peu plus engagées.

Programme (qui sera confirmé et détaillé chaque semaine) :

Dimanche 17 septembre : *rallye pédestre* (voir annonce spéciale qui paraîtra le 1er septembre).

Dimanche 24 septembre (*) : *l'Aiguillette des Houches* (région Chamonix).

Responsable J. DUPIN.

Dimanche 1er octobre (*) : *Samoëns/Sixt - Chalets de Sales - Dérochoir*.

Responsable Rosemarie SEIDEL / DELACOUX.

Dimanche 8 octobre ()** : La Pointe Percée.

Responsable Gilles BERARD.

Dimanche 15 octobre ()** : *Samoëns / Sixt - Le Grenier de Commune*.

Responsable Roland DUBOIS.

(*) pour randonneurs débutants et moyens

(**) pour randonneurs déjà expérimentés

HIPPIQUE

Tickets d'équitation pour SEGNY. Du 25 août au 15 septembre, ils seront en vente auprès de Michèle JOUHET/EP ☎ 2277.

CHOEUR ET ORCHESTRE DU CERN

Les répétitions pour nos concerts de Noël commenceront **mercredi 30 août**, et se poursuivront tous les mercredis dans l'Amphithéâtre du CERN, Bâtiment Principal, à **20h.00**.

Nous chanterons la première et la dernière cantate de l'Oratorio de Noël de J.S. Bach, et d'autres chants de Noël.

Vous êtes cordialement invités à participer. Toutes les voix sont les bienvenues.

Renseignements : Colin Taylor 2590
Malcolm Dykes 5844 (13)5057

CERN CHOIR

Rehearsals for our Christmas concerts will begin **Wednesday 30 August**, and will continue each **Wednesday at 20h.00** in the CERN Auditorium, Main Building.

We shall sing the first and last cantatas of J.S. Bach's Christmas Oratorio, and Christmas carols.

All voices are welcome.

Further information : Colin Taylor 2590
Malcolm Dykes 5844 (13)5057

SOFTBALL

A sunny Sunday afternoon saw the brotherly fight between the Leptons and the Quarks. Despite the customary abuse and boasting from both teams in the week before, the match showed no real surprises. The Leptons quickly took a big lead. Noteworthy were the clean two base hit of Cathy Brown, who batted in three runners, the triple of "leftie" Mike Lindgren in the opposite field and the home runs of Steve Goldfarb and Fred Bird. However the Quarks came back with a big fifth inning, when they managed to bat around the lineup and to score six runs. The final score was 22-10.

In the game against arch - enemy Molson the Leptons struggled two innings with the aim. Kevin Ankoviak started the come-back in the bottom of the third with a home run in left field and two men on base. Fred Bird did the same in the fourth. The three run lead was conserved in the last three innings of the game by solid defense play. A laurel goes to Karen Black for her individual double play in the sixth.

The Leptons now share first place with CAT. The Quarks can do the Leptons a big favour as their last game is against CAT.

For more information about softball : send a message to SOFTBALL CERNVM or tel. 5959.

CRICKET

The venue of the Swiss Cup semi-finals was abruptly switched last Friday afternoon causing many problems for the CERN captain. Having eventually contacted the whole team we met at Founex at 10.30 a.m. (this didn't include Steel who was in Thonon or Subramanian as we were to meet him at the Gruyere service station). Goodyear had also turned up as twelfth man but the captain said he didn't have to make the journey. So, everything was sorted out alright and we left about quarter to eleven. There wasn't much traffic on the road so we made good time until about twelve kilometres outside Berne when we hit a big traffic jam. Luckily it wasn't due to a crash but from road works. That was a close one! The secret was to stay in the outside lane and then you seemed to go faster but only up to the point where they merged into one. When we got to Berne, it had turned out to be a glorious day, the Bundeshaus looking particularly resplendent. For those of you who don't know the ground, it's next to the Marszili swimming pool, quite easy to find really.

It's almost directly under the parliament and you can also see the cathedral, unfortunately still partly obscured by scaffolding. Last week some of our supporters went to see the bears, but nobody went this time round. After the match (which finished around 18.45), we went our different ways- some went to Geneva, others to Verbier, and some to the Besancon area but probably everybody was back by Monday. The Swiss Cup final will be contested on the weekend of 9/10th September between Zurich Nomads and somebody else.

Next match for CERN vs Pakistani Friends on September 3rd.

FOOTING

The annual CERN road race will take place on **Wednesday 20th September at 19h.00**, over the usual 5.4 km course on the Meyrin site. All runners and joggers at CERN (and their families) are welcome to take part.

Following last year's popular format, the competition will again be run on a time handicap basis.

Details in next week's Bulletin.

La course annuelle pédestre du CERN aura lieu le **mercredi 20 septembre, à 19h.00**, sur le parcours habituel (5,4 kms). Tous les coureurs à pied et "joggers" au CERN ainsi que leur famille sont invités à y prendre part. Comme l'année dernière, la course aura lieu sous forme d'une course "handicap" en échelonnant les temps de départ.

Précisions dans le prochain Bulletin Hebdomadaire.

VELO

Sorties du samedi 26 août

1. pour les "montagnards", rendez-vous à 8h.00 au Centre Commercial de Monthey (VS) pour 119 kms, comprenant 3 cols.
2. Pour les "plus calmes", rendez-vous à 14h.00 à la Piscine de Ferney-Voltaire, avec un parcours qui sera choisi par les participants.

Semaine dans le Massif Central (Mauriac) du 2 au 9 septembre.

Pour les inscrits, réunion le 23 août à 18h.30 à la COOP, afin de mettre au point les derniers détails.

10ème anniversaire du Vélo-Club

Comme déjà annoncé, nous fêterons cet événement par une journée sans vélo, **le dimanche 17 septembre.**

Ce sera une découverte de la Bresse gastronomique et folklorique, avec un départ en car "Touriscar" du parking du CERN des drapeaux, à 7h.30.

Prix par personne CHF 75.- ou FF 300.- (demi-tarif pour les enfants de moins de 16 ans).

Tous sont les bienvenus, y compris les personnes qui ne font pas de vélo.

Date limite de l'inscription : 1er septembre.

Tous renseignements auprès de :

Nicole BOIMOND/SPS ☎4788,

Colette GROSCARRET/LEP ☎5589

Pierre FOGLI/FI ☎4464

Avec un cadeau surprise pour chacun.

GOLF

Our next outing is for Jeune Genevois (Thursday 7 September) at Megeve, tee-off between 10.00 and 11.00. The greenfee is 160 FF and since we are being sponsored by our friends from "l'Illustré" there will be no competition costs.

Replies to me by Friday 1st September.

.....

to L. COULL/PS

Book me in for Megeve

Name :

Div. : Hcp :

.....